

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

*Je commence par le nom de Allah, Celui Qui accorde Sa miséricorde  
à toutes les créatures dans le bas monde mais aux seuls croyants dans l'au-delà,  
Celui Qui accorde beaucoup de miséricordes aux croyants*

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

*La louange est à Allah le Seigneur des mondes,*

وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ رَسُولِ اللَّهِ

*Que l'honneur et l'élévation en degrés soient accordés à notre maître Mouhammad  
le Messager de Allah, ainsi que la préservation de sa communauté  
de ce que le Prophète craint pour elle.*

## ***Khoutbah n° 909***

Le vendredi 24 février 2017 correspondant au 27 *joumada l-'oula* 1438 de l'Hégire

### ***Rappelez quoi dire à vos morts***

La louange est à Allah, nous Le louons, nous Le remercions, nous recherchons Son aide, nous demandons à Allah de nous préserver du mal de nos âmes et de nos mauvaises œuvres, celui que Allah guide nul ne peut l'égarer et celui qu'Il égare nul ne peut le guider.

Je témoigne qu'il n'est de dieu que Allah, qu'il est le dieu unique et qu'Il n'a pas d'associé, ni de semblable, ni d'opposé, ni d'équivalent, qu'Il est Allah celui Qui est Unique, Celui Qui ne se divise pas, Celui Qui n'a besoin de rien, Celui Qui n'engendre pas et Qui n'est pas engendré, Celui Qui n'a point d'équivalent.

Je témoigne que notre maître et notre bien-aimé, notre éminence et notre guide, la cause de notre joie, notre maître Mouhammad est l'esclave de Allah et Son Messager, celui qu'Il a élu et qu'Il agréé le plus, celui que Allah a envoyé en tant que miséricorde pour les mondes, en tant qu'annonciateur de bonne nouvelle et avertisseur d'un châtement, qu'il a transmis le message et s'est acquitté de ce qui lui a été confié, qu'il a porté le conseil à la communauté, que Allah le rétribue pour nous du meilleur de ce dont Il a rétribué l'un de Ses prophètes. Ô Allah honore et élève davantage en degré notre maître Mouhammad ainsi que sa famille et ses compagnons bons et purs.

Chers frères de foi, je vous recommande, ainsi qu'à moi-même, de faire preuve de piété à l'égard de Allah, Lui Qui dit dans Son Livre dans *sourat Az-Zoumar* /30 :

﴿ إِنَّكَ مَيِّتٌ وَإِنَّهُمْ مَيِّتُونَ ﴾

(*'innaka mayyitoun wa'innahoum mayyitoun*) ce qui signifie : « **Certes, tu vas mourir et eux aussi vont mourir.** » C'est-à-dire ô toi *Mouhammad*, la plus honorable des créatures, celui que *Allah* agréa le plus tu viendras à mourir et eux également viendront à mourir.

*Al-Hakim* a rapporté dans *Al-Moustadrak* que *Jibril ^alayhi s-salam* est venu au Messager de *Allah salla l-Lahou ^alayhi wasallam* et lui a dit :

(( يا محمد عِشْ مَا شِئْتَ فَإِنَّكَ مَيِّتٌ وَأَحِبِّ مَنْ شِئْتَ فَإِنَّكَ مُفَارِقُهُ ))

(*ya Mouhammad, ^ich ma chi'ta fa'innaka mayyitoun wa'ahbib ma chi'ta fa'innaka moufariqouh*) ce qui signifie : « **Ô Mouhammad, quel que soit l'âge que tu vas vivre, tu vas mourir et quel que soit l'amour que tu portes à quelqu'un, tu vas le quitter.** »

*Allah tabaraka wata^ala* ne nous a pas créés dans ce bas monde pour y rester éternellement sans mourir. Il ne nous a pas créés pour manger et boire et nous plonger dans les désirs et les plaisirs. Il nous a créés pour nous ordonner de L'adorer, tout comme *Allah* le dit dans le *Qur'an* Honoré :

﴿ وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ ﴾

[*sourat Adh-Dhariyat / 56*] (*wama khalaqtou l-jinna wal-'inça 'il-la liya^boudoun*) ce qui signifie : « **Je n'ai créé les jinn et les humains que pour leur ordonner de M'adorer.** »

L'homme qui s'est remis en cause, qui a demandé des comptes à lui-même, qui a œuvré pour ce qui vient après la mort, c'est lui qui est intelligent et perspicace. Celui qui est insensé, c'est celui qui suit les désirs de son âme, qui outrepassa les limites fixées par *Allah ta^ala* et qui commet des choses que *Allah* a interdites, qui tombe dans les péchés puis souhaite que *Allah* lui accorde du bien dans l'au-delà.

Mon frère musulman, ne te laisse pas méprendre par ta grande fortune et ta grande famille. D'après *Anas Ibnou Malik*, que *Allah* l'agréa, le Messager de *Allah salla l-Lahou ^alayhi wasallam* a dit :

(( يَتَّبِعُ الْمَيِّتَ ثَلَاثَةٌ فَيَرْجِعُ اثْنَانِ وَيَبْقَى مَعَهُ وَاحِدٌ يَتَّبِعُهُ أَهْلُهُ وَمَالُهُ وَعَمَلُهُ فَيَرْجِعُ أَهْلُهُ وَمَالُهُ وَيَبْقَى عَمَلُهُ ))

[rapporté par *Al-Boukhariyy* et *Moulim*] (*yatba^ou l-mayyita thalathah fayarji^ou thnani wayabqa ma^ahou wahid yatba^ouhou ^ahlouhou wamalouhou wa^amalouh fayarji^ou ^ahlouhou wamalouh wayabqa ^amalouh*) ce qui signifie : « **Trois choses accompagnent le mort, deux s'en retournent et une seule reste avec lui : sa famille, ses biens et ses œuvres l'accompagnent, puis sa famille et ses biens s'en retournent et ses œuvres restent avec lui.** »

Fais en sorte que ton principal souci soit tes œuvres : s'il s'agit de bonnes œuvres, tu en seras rétribué en bien, s'il s'agit de mauvaises œuvres, tu te seras exposé au châtement de *Allah*. C'est pour cela qu'il est recommandé de s'empressement de procéder à l'enterrement des morts.

*Al-Boukhariyy* a rapporté que le Messager de *Allah salla l-Lahou ^alayhi wasallam* a dit :

(( أَسْرِعُوا بِالْحِنَاةِ فَإِنَّ تَكُ صَالِحَةً فَخَيْرٌ تَقَدَّمُونَهَا وَإِنْ يَكُ سَوَى ذَلِكَ فَشَرٌّ تَضَعُونَهُ عَنْ ))

(‘asri<sup>ou</sup> bil-jinazah fa’in takou salihatan fakhayroun touqaddimounahq wa’in takou siwa dhalika facharroun tada<sup>ounahou</sup> ^an riqabikoum) ce qui signifie : « **Empressez-vous d’accomplir les funérailles ; s’il s’agit de quelqu’un qui aura un bien, vous aurez accéléré sa rencontre avec le bien, et s’il en est autrement, c’est un mal dont vous vous serez déchargés.** »

Lorsque l’homme meurt et qu’il est emporté sur les épaules pour être enterré, son âme se tient au-dessus de la civière. L’âme du croyant pieux, tant elle est heureuse, tant elle a hâte de profiter de la félicité de la tombe, qu’elle a sue et à laquelle elle a cru dans le bas monde, son âme dira : « Emmenez-moi vite ! Emmenez-moi vite ! » Quant à l’âme des mécréants, elle dira : « Retardez-moi ! Retardez-moi ! »

Le convoi funéraire, chers frères de foi, est une occasion pour méditer, pour tirer des leçons de morale. Il est déconseillé pour celui qui l’accompagne, de bavarder sur les sujets du bas monde. Il est recommandé de marcher en silence, en méditant sur la mort et ce qui la suit, sur la fin de cette vie du bas monde. Il est recommandé de s’occuper à réciter le Qour’an, d’évoquer Allah à voix basse, car ceci aide mieux à se concentrer sur ce qui a trait au convoi funéraire.

Les gens de science ont dit que toutefois, il n’y a pas de mal à lever la voix en faisant du *dhikr* derrière le convoi funéraire, si cela peut empêcher que des gens médissent sur le mort et ses héritiers, ou prononcent les mauvaises paroles qui proviennent de certains dans cette époque. Sachez, que Dieu vous fasse miséricorde, que parmi les choses qui profitent au croyant sur son lit de mort, il y a ce qu’a rapporté *Mousslim*, d’après *Abou Hourayrah*, que Allah l’agrée, que le Messager de Allah salla l-Lahou ^alayhi wasallam a dit :

(( لَقِّنُوا مَوْتَاكُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ))

(*laqqinou mawtakoum la ‘ilaha ‘il-la l-Lah*) ce qui signifie : « **Rappelez à vos morts de dire la parole "il n’est de dieu que Dieu".** »

Et dans la version de *At-Tabaraniyy*, il y a un ajout :

(( لو جُعِلتْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ فِي كَفَّةٍ وَجُعِلتْ السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ فِي كَفَّةٍ لَرَجَحَتْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ))

(*law jou<sup>ilat</sup> la ‘ilaha ‘il-la l-Lahou fi kaffatin wajou<sup>ilati</sup> s-samawatou wal-‘ardou fi kaffah lara<sup>jahat</sup> la ‘ilaha ‘il-la l-Lah*) ce qui signifie : « **Si on plaçait "la ‘ilaha ‘il-la l-Lah" sur le plateau d’une balance et les cieux et la Terre sur l’autre plateau, ce serait le plateau de « la ‘ilaha ‘il-la l-Lah » qui l’emporterait.** »

Et dans le *Sahih* de *Ibnou Hibban*, attribué au Prophète salla l-Lahou ^alayhi wasallam :

(( لَقِّنُوا مَوْتَاكُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ فَإِنَّهُ مَنْ كَانَ آخِرَ كَلِمَتِهِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ دَخَلَ الْجَنَّةَ يَوْمَئِذٍ مِنَ الدَّهْرِ وَإِنْ أَصَابَهُ قَبْلَ ذَلِكَ مَا أَصَابَهُ ))

(*laqqinou mawtakoum la ‘ilaha ‘il-la l-Lah fa’innahou man kana ‘akhirou kalimatihi la ‘ilaha ‘il-la l-Lahou ^inda l-mawti dakhala l-jannata yawman mina d-dahri wa’in ‘asabahou qabla dhalika ma*

'*asabah*) ce qui signifie : « **Rappelez à vos morts de dire la parole *la 'ilaha 'il-la l-Lah* car celui dont la dernière parole avant de mourir aura été *la 'ilaha 'il-la l-Lah* ira au Paradis un jour à venir même s'il subit auparavant ce qu'il subit.** »

Il a été rapporté que notre maître *^Outhman Ibnou ^Affan*, que *Allah* l'a agréé, a dit :

( إذا احْضَرَ المَيِّتَ فَلَقِّنُوهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ فَإِنَّهُ مَا مِنْ عَبْدٍ يُحْتَمُّ لَهْ بِهَا عِنْدَ مَوْتِهِ إِلَّا كَانَتْ زَادَهُ إِلَى الْجَنَّةِ )

(*'idha-htoudira l-mayyitou falaqqinouhou la 'ilaha 'il-la l-Lahou fa'innahou ma min ^abdin youkhtamou lahou biha ^inda mawtihî 'il-la kanat zadahou 'ila l-jannah*) ce qui signifie : « **Lorsqu'un mort agonise, rappelez-lui de dire *la 'ilaha 'il-la l-Lah* car il n'est pas un esclave qui finisse sa vie avec cette parole sans qu'elle lui soit une provision jusqu'au Paradis.** »

Il a été rapporté de notre maître *^Oumar Ibnou l-Khattab*, que *Allah* l'a agréé, qu'il a dit :

( احْضُرُوا مَوْتَاكُمْ وَذَكِّرُوهُمْ فَإِنَّهُمْ يَرُونَ مَا لَا تَرُونَ وَلَقِّنُوهُمْ : لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ )

[rapporté par *Ibnou Abi d-Dounya*] (*'ouhdourou mawtakoum wadhakkirouhoum fa'innahoum yarawna ma la tarawna walaaqqinouhoum la 'ilaha 'il-la l-Lah*) ce qui signifie : « **Soyez aux côtés de vos morts, faites-leur le rappel, car ils voient ce que vous ne voyez pas, et rappelez-leur de dire "*la 'ilaha 'il-la l-Lah*".** »

La *Sounnah*, chers frères de foi, pour faire le rappel à celui qui agonise, c'est que la personne qu'il aime le plus reste à ses côtés et lui dise "*la 'ilaha 'il-la l-Lah*" et il répète. Si celui qui est entrain de mourir la répète, alors celui qui la lui a soufflée se tait et ne lui dit rien du tout après cela, de sorte que ce soit sa dernière parole. Il ne lui dit pas (Dis : "*la 'ilaha 'il-la l-Lah*") mais il le fait comme nous l'avons indiqué. Il ne convient pas à celui qui souffle d'insister quand il va lui demander mais qu'il agisse avec douceur, parce qu'il se peut que la langue de celui qui est malade ne réagisse plus et que cela lui soit difficile de le dire et que cela l'emmène à ne pas supporter ce qu'on lui demande de faire ; on craint que ce soit une cause pour qu'il ait un mauvais état lors de la mort.

Sachez, mes bien-aimés pour l'agrément de Dieu, que la *Sounnah* lorsque le croyant est enterré dans sa tombe est de souffler la réponse à dire [à l'interrogatoire de la tombe]. Le Messager de *Allah* *salla l-Lahou ^alayhi wasallam* a dit :

( إِذَا مَاتَ أَحَدٌ مِنْ إِخْوَانِكُمْ فَسَوَّيْتُمْ التُّرَابَ عَلَى قَبْرِهِ فَلْيَقُمْ أَحَدَكُمْ عَلَى رَأْسِ قَبْرِهِ ثُمَّ لِيَقُلْ : يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أُمِّهِ اللَّهِ فَإِنَّهُ يَسْمَعُ وَلَا يُجِيبُ ثُمَّ يَقُولُ الثَّانِيَةَ فَإِنَّهُ يَسْتَوِي قَاعِدًا ثُمَّ يَقُولُ الثَّلَاثَةَ فَإِنَّهُ يَقُولُ : أَرْشَدْنَا رَحِمَكَ اللَّهُ وَلَكِنْ لَا تَسْمَعُونَ )

(*'idha mata 'ahadoukoum fasawwaytoun ^alayhi t-touraba falyaqoum 'ahadoukoum ^ala ra'si qabrihi thoumma yaqoul : ya ^abda l-Lah bna 'amati l-Lah fa'innahou yasma^ou wala youjib thoumma yoaqoulou th-thaniyata fa'innahou yastawi qa^idan thoumma yaqoulou th-thalithata fa'innahou yaqoul 'archidna rahimaka l-Lah walakin la tasma^oun*) ce qui signifie : « **Lorsque l'un d'entre vous meurt et que vous avez comblé la tombe, alors que l'un d'entre vous se tienne**

au niveau de sa tête et lui dise : Ô toi Untel esclave de Dieu fils de Unetelle esclave de Dieu, car il va entendre et ne répond pas, c'est-à-dire il ne pourra pas répondre, puis on l'appelle une seconde fois, il va alors s'asseoir dans sa tombe, puis on l'appelle une troisième fois, il va dire à partir de sa tombe : guide-nous, que Dieu te fasse miséricorde, mais vous n'entendez pas ce qu'il vous dit. »

Et dans une autre version :

( فَلْيَقُلْ لَهُ اذْكُرِ الْعَهْدَ الَّذِي خَرَجْتَ عَلَيْهِ مِنَ الدُّنْيَا شَهَادَةً اَنْ لَا اِلَهَ اِلَّا اللَّهُ وَاَنْ مُحَمَّدًا رَسُوْلُهُ وَاَنَّكَ رَضِيْتَ بِاللَّهِ رَبًّا وَبِالْاِسْلَامِ دِيْنًا وَبِمُحَمَّدٍ نَبِيًّا وَبِالْقُرْآنِ اِمَامًا )

(falyaqoul 'oudhkouri l-^ahda l-ladhi kharajta ^alayhi mina d-dounya chahadata 'an la 'ilaha 'il-la l-Lahou wa'anna Mouhammadan raçoulouhou wa'annaka radiata bil-Lahi rabban wabil-'islami dinan wabiMouhammadin nabiiyan wabil-Qour'ani 'imama) ce qui signifie : « **Qu'il lui dise : rappelle-toi de l'engagement que tu avais pris avant de quitter ce bas monde, du témoignage qu'il n'est de dieu que Dieu et que Mouhammad est le Messenger de Dieu, que tu avais accepté Allah pour Seigneur, l'Islam pour religion, Mouhammad pour prophète et le Qour'an pour guide.** »

Le *hafidh* Al-^Asqalaniyy a dit : « *Ad-Diya'* l'a jugé fort dans ses '*Ahkam*. »

C'est une *Sounnah* également de réciter *sourat Yaçin* pour le mort. *At-Tabaraniyy* a rapporté que le Messenger de Allah *salla l-Lahou ^alayhi wasallam* a dit :

(( وَيَسْ قَلْبُ الْقُرْآنِ لَا يَقْرُوهَا رَجُلٌ يَرِيْدُ اللّٰهَ وَالْداْرَ الْاٰخِرَةَ اِلَّا غَفِرَ لَهُ وَاَقْرُوهَا عَلٰى مَوْتَاكُمْ ))

(waYaçin qalbou l-Qour'ani la yaqra'ouha rajouloun youridou l-Laha wad-dara l-'akhirati 'il-la ghafara lahou waqra'ouha ^ala mawtakoum) ce qui signifie : « **Yaçin est le cœur du Qour'an, pas un homme ne la récite en recherchant l'agrément de Dieu et l'au-delà sans qu'il ne lui soit pardonné ses péchés ; récitez-la pour vos morts.** »

Ainsi, on la récite pour celui qui agonise, ainsi que pour celui qui est mort. Car le terme arabe *mawtakoum*, traduit par « vos morts », englobe les deux. Notre Seigneur *tabaraka wata^ala* dit :

﴿ اِنَّكَ مَيِّتٌ وَّاِنَّهُمْ مَيِّتُوْنَ ﴾

[*sourat Az-Zoumar* / 30] ('innaka mayyitoun wa'innahoum mayyitoun) ce qui signifie : « **Certes, [Ô Mouhammad], tu vas mourir et eux aussi vont mourir.** »

Alors réveille-toi, toi qui est dans l'insouciance, réveille-toi car tu vas mourir. Aujourd'hui tu vas rappeler quoi dire à un mort mais peut-être que demain ce sera à toi qu'on va le rappeler. Aujourd'hui tu portes une civière et demain ce sera toi qui seras porté. Aujourd'hui tu enterres un mort et demain ce sera peut-être toi qui seras enterré. Médite, toi l'être humain, et vérifie ce que tu as préparé pour l'au-delà.

Ô Allah accorde-nous une fin heureuse. Ô Allah fais-nous mourir sur la foi complète. Fais que notre dernière parole soit *la 'ilaha 'il-la l-Lah Mouhammadoun raçoulou l-Lah* et fais que nous vivions sur cette parole, que nous mourrions en la répétant et que nous soyons

ressuscités en la disant, si Dieu le veut, sains et saufs et apaisés, ô Toi Qui est tout puissant et Qui n'est pas vaincu, ô Toi Qui domine tous les êtres par la contrainte de la mort, ô Toi Qui accorde beaucoup de miséricorde aux croyants, ô Toi Qui accorde beaucoup de pardon. Et notre dernière invocation est *Al-hamdou lil-Lahi Rabbi l-^alamin*, la louange est à Dieu le Seigneur des mondes.

Après avoir tenu mes propos, je demande que *Allah* me pardonne ainsi qu'à vous-mêmes.



[www.acbb.be](http://www.acbb.be)

Association Culturelle de Bienfaisance de Bruxelles  
Rue d'Anderlecht 146, 1000 Bruxelles Tél. : 02/502.92.34